



Agenda

România și Bulgaria, tot la poarta Spațiului Schengen. De ce?

Invitat special

Noul buget al UE: investiții în talent, creativitate și inovație

Economie

Previțiuni de reducere a creșterii economice în Uniunea Europeană

EDITORIAL

Fondurile

La câteva luni de când a fost anunțat, Ministerul Afacerilor Europene a fost în sfârșit creat. Te poți întreba de ce a durat atât de mult știind cât de mare e problema absorbției fondurilor europene în România. Practic, la mai bine de patru ani de la aderare, mai puțin de 4 la sută din banii europeni alocați au fost și cheltuiți.

În aceeași perioadă, țări precum Cehia, Ungaria sau Polonia absorbiseră de 4-5 ori mai mult.

Într-un moment în care "fuga după bani" este generală, dezinvoltura cu care autoritățile de la București au tratat chestiunea accesării fondurilor europene ridică multe semne de întrebare.

În sfârșit însă există un minister și un ministru, Leonard Orban. Fost comisar european, Leonard Orban era cel mai bun candidat pentru acest post. Serios, muncitor, excelent cunoscător al dosarelor europene, Orban are o agendă telefonică bogată și conexiuni numeroase la Bruxelles. Înțelege problemele, poate reprezenta o interfață perfectă între autoritățile române și administrația europeană. Numirea lui nu înseamnă însă că problemele se vor rezolva imediat. Cele mai multe dificultăți nu se află la Bruxelles, ci în România. Aici e nevoie ca Leonard Orban să aibă un real sprijin politic din partea coaliției aflate la guvernare și, de asemenea, să fie ajutat de o administrație care nu e din cele mai eficiente. Problema e deci dublă: politică și birocratică. În plus, numirea noului ministru intervine într-un moment în care fondurile europene sunt practic întrerupte în multe sectoare. Ca să evite noi sancțiuni de la Bruxelles, România a decis să oprească până în noiembrie plățile pentru programele de achiziții publice, timp în care programele vor fi controlate. Ca urmare, îmbunătățirea absorbției în următoarele 3-4 luni va fi "minimă", a avertizat Orban.

Leonard Orban mai are o misiune: să se gândească și la viitor, adică la bugetul UE pentru 2014 – 2020. Propunerile Comisiei Europene sunt favorabile României, adică se păstrează o finanțare consistentă. Dar aceste propuneri au nevoie de acordul statelor membre pentru a fi acceptate. Și sunt deja unele țări care vor să penalizeze statele ce nu reușesc să cheltuiască banii europeni. ■

Luca Niculescu



Președintele Comisiei Europene, José Manuel Barroso

Comisia Europeană: Luni decisive în lupta cu criza

Președintele Comisiei Europene, José Manuel Barroso, a prezentat prioritățile toamnei. El a declarat că, deși nu există o rețetă miraculoasă, măsurile luate la nivel european sunt cuprinzătoare și vor avea un impact major. Acum însă importantă e aplicarea acestora, cât mai rapid. ■

(detalii în paginile 2-3)

Va aduce Ministerul Afacerilor Europene mai multe fonduri în România?

România încearcă să iasă din postura de codașă în atragerea fondurilor europene. ■

Fostul comisar european Leonard Orban devine ministru al Afacerilor Europene și are ca principală sarcină accelerarea procesului de absorbție. ■

(detalii în pagina 4)

Zilele Europene ale Patrimoniului

Vizită la cea mai mare fabrică de baloane din lume sau la rămășițele Zidului Berlinului. Zilele Europene ale Patrimoniului deschid și anul acesta publicului din 50 de țări clădiri istorice care sunt în mod normal închise. ■

(detalii în pagina 7)

Comisia Europeană: luni decisive în lupta cu criza

José Manuel Durao Barroso - *Problemele cu care ne confruntăm sunt mari. Dar la fel de mare e determinarea noastră să facem față acestor probleme. Acesta este motto-ul sub care se va desfășura activitatea Comisiei Europene în următoarele luni; președintele Comisiei, José Manuel Barroso, a prezentat prioritățile toamnei.*

Am luat măsuri cuprinzătoare, acum ele trebuie aplicate

Președintele Comisiei Europene declară că, deși nu există o rețetă miraculoasă pentru ca actuala criză să ia sfârșit imediat, măsurile luate la nivel european sunt cuprinzătoare și vor avea un impact major. Acum însă importantă e aplicarea acestor măsuri. Implementarea e cheia - afirmă Barroso. Printre urgențe figurează finalizarea formalităților de care e nevoie în fiecare stat membru pentru schimbările ce au în vedere Facilitatea Financiară de Stabilitate - acel fond pe care Uniunea Europeană îl are la dispoziție pentru a ajuta țările cu probleme financiare. Așa cum au decis șefii de stat și de guvern, la reuniunea extraordinară a Consiliului UE din 21 iulie, fondul va fi flexibilizat, va putea fi accesat mai ușor și, foarte important, un stat membru, din zona euro, va putea recurge la acest tip de asistență înainte de a intra în derivă financiară. În plus, ar urma ca și băncile să fie recapitalizate, dacă e cazul, din același fond. Numai că toate aceste măsuri trebuie să treacă prin procedura de aprobare la nivel na-



țional, iar respectivul proces este, nu de puține ori, greoi.

José Manuel Durao Barroso - *Procedurile legislative trebuie finalizate cât mai repede posibil.*

Mai multă integrare

Singurul mod în care acest ciclu negativ de turbulențe economico-financiare poate fi oprit, iar moneda euro întărită este o mai mare integrare. *Avem acum nevoie de un nou impuls unificator, este indispensabil "un nouveau moment fédérateur" (un nou elan de federalizare), să nu ne temem de cuvinte - a ținut să sublinieze Președintele Comisiei Europene.*

... și o veste excelentă, după cum spune președintele Barroso

Pentru că a fost aprobat așa-numitul plan în 6 puncte privind guvernanta economică. A fost nevoie de un an pentru ca pachetul legislativ să capete undă verde și să

poată intra în vigoare la finalul acestui an. Prezentat în octombrie 2010 de către Comisia Europeană, planul prevede măsuri preventive și de corecție mai ferme pentru ca finanțele statelor membre să fie în ordine și să nu se mai ajungă la deficite inacceptabile. Noile reguli acordă o mai mare importanță nivelului datoriei publice, nu numai nivelului deficitului ca până acum. Pentru că, parțial, criza din Grecia a fost provocată de raportarea unor date statistice eronate la Bruxelles, acum Uniunea se va înzestra cu un sistem standard pentru trimiterea și prelucrarea datelor financiare din capitalele naționale către Comisie și va pune accent pe independența autorităților care se ocupă de statistici.

Taxa pe tranzacțiile financiare

Una dintre priorități este și taxa pe tranzacțiile financiare, pentru care Comisia Europeană va prezenta propuneri în scurt timp, la cererea șefilor de stat și de guvern. Fondurile

EUROFLASH

Piața energetică, în atenția CE

Comisia Europeană (CE) dorește ca Uniunea Europeană să vorbească cu o singură voce atunci când vine vorba despre acordurile energetice încheiate cu țările terțe. Este un principiu prezent în proiectul de strategie energetică, făcut public de Comisie la începutul lunii septembrie. Comisia atrage atenția că, în condițiile în care UE importă 70% din necesarul de petrol și gaze naturale, deciziile luate la nivel național, fără discuții în prealabil cu celelalte țări din UE, precum și acordurile statelor membre cu țări terțe pot avea un impact negativ asupra dezvoltării infrastructurii energetice a Uniunii.

Strategia elaborată de experții CE enumeră o serie de acțiuni concrete, conform cărora statele membre vor avea obligația ca, pe viitor, să facă schimb de informații în legătură cu acordurile internaționale încheiate cu țări terțe în sectorul

energiei. De asemenea, acordurile energetice cu țări terțe vor putea fi negociate și la nivelul UE, atunci când acest lucru este necesar pentru a atinge obiectivele fundamentale ale Uniunii. O variantă completă a strategiei energetice elaborată de CE poate fi accesată la adresa de internet: http://ec.europa.eu/energy/international/security_of_supply/doc/com_2011_0539.pdf. ■ (M.O.)

Comisia Europeană, cu ochii pe libertatea de circulație

La un an de la adoptarea unor măsuri europene ce asigură libera circulație a cetățenilor UE, Comisia Europeană a comunicat rezultatele concrete. Astfel, 16 state membre fie s-au aliniat la regulile impuse de Comisie, fie au elaborat modificări legislative pentru a garanta respectarea deplină a dispozițiilor direc-

tivei care garantează dreptul la circulație. În cazul statelor care nu s-au aliniat complet la normele de liberă circulație, Comisia va iniția procedura de constatare a neîndeplinirii obligațiilor în temeiul tratatelor UE. "Dreptul la libera circulație este unul dintre drepturile cele mai apreciate de către cetățenii UE", a declarat vicepreședintele Viviane Reding, comisarul UE pentru justiție. Comisarul a subliniat că serviciile CE vor rămâne vigilente până ce toate statele membre vor răspunde pe deplin preocupărilor exprimate de Comisie în domeniul legislației. De dreptul la libera circulație a persoanelor în toate statele membre UE beneficiază aproximativ 1,25 miliarde de călători în scop turistic pe teritoriul UE în fiecare an. Un sondaj realizat recent a arătat că, pentru 48% dintre cetățenii europeni, dreptul la liberă circulație și ședere este cel mai important drept de care se bucură în cadrul Uniunii Europene. ■ (A.D.)

EVENIMENT



Comisarul pentru politică regională, Johannes Hahn

obținute grație acestei taxe vor ajuta la finanțarea viitorului buget multianual al Uniunii, astfel încât acesta să poată contribui la investițiile în creșterea economică și crearea de locuri de muncă. De aceea, a precizat președintele Barroso, Comisia va sprijini eforturile liderului francez, Nicolas Sarkozy, care la summit-ul G 20 de la Cannes, din luna noiembrie, va pleda în favoarea instituirii unei astfel de taxe la nivel global, nu numai în Uniunea Europeană. Mai multe voci afirmă că, pentru a da rezultate, o asemenea taxă trebuie să existe la nivel internațional.

Viitorul Libiei

Tot la capitolul priorități, președintele Comisiei Europene a inclus Libia – țară care după 42 de ani de dictatură trebuie ajutată, spunea Barroso, în drumul său spre democrație, iar Comisia joacă un rol cheie în sprijinirea poporului libian. Concret, este vorba în primul rând despre ajutoare umanitare, în strânsă cooperare cu restul comunității internaționale; în al doilea rând, Uniunea Europeană face tot posibilul pentru ca Libia, în noul regim, să fie o țară bazată pe justiție socială și integritate teritorială.

Condiții financiare mai "blânde" pentru împrumuturile acordate Irlandei și Portugaliei

Comisia Europeană a propus reducerea dobânzilor și prelungirea scadențelor la împrumuturile acordate Irlandei și Portugaliei. Prin aceste modificări, cele două țări își pot spori lichiditățile și astfel își pot îndeplini mai bine dificilele programe economice și de reforme.

Potrivit unor estimări neoficiale, prin micșorarea dobânzilor, guvernele irlandez și portughez vor face economii anuale de 600 până

la 900 de milioane de euro. Reducerea se va aplica retroactiv.

Italia, note bune de la Comisie

Italia nu este parte din programul de asistență financiară al Uniunii Europene, ca Portugalia, Grecia și Irlanda, dar din cauza deficitului și datoriei publice se află în atenția Bruxelles-ului.

Comisia Europeană a salutat planul de redresare prezentat de cabinetul de la Roma, prin care sunt atacate slăbiciunile structurale, adânc înrădăcinate, ale economiei italiene și a cerut aplicarea rapidă a pachetului de măsuri.

Planul de austeritate depășește suma de 54 de miliarde de euro și ar urma să echilibreze bugetul în 2013 și să reducă masiva datorie a Italiei, care a atins 120 la sută din Produsul Intern Brut.

... dar proaste de la agențiile de rating

În pofida faptului că a anunțat acest ambițios plan de relansare economică, Italia a primit o notă proastă din partea agenției de rating Standard and Poor's. Astfel, datoria suverană a Italiei a pierdut notarea A+ și a ajuns la A. Standard and Poor's a motivat retrogradarea prin faptul că șansele Italiei de creștere economică sunt slabe, iar coaliția la putere e fragilă. ■

Magdalena Moreh,
Bruxelles

Grecia – ce e de făcut pentru a folosi mai mulți bani europeni

Comisarul pentru politică regională, Johannes Hahn, a propus un set de acțiuni concrete pentru ca Grecia să poată atrage mai multe fonduri europene – unul dintre factorii-cheie pentru ca Grecia să-și revină economic.

■ Întocmirea unei liste de proiecte viabile și de calitate pentru investiții în toate regiunile Greciei. Pe lângă proiectele de infrastructură în domeniul transporturilor, energiei și mediului, Comisia Europeană consideră că o maximă

atenție trebuie acordată întreprinderilor mici și mijlocii, ținând cont că acestea pot crea rapid locuri de muncă.

■ reducerea birocrăției în cazul proiectelor cu finanțare europeană. În privința exprișierilor, Comisia așteaptă de la autoritățile elene ca până la sfârșitul anului să schimbe legislația, astfel încât procedurile să fie mai scurte și mai simple, de exemplu pentru construcția de drumuri. ■

ICHIOȘCULDEZIARE

Olanda și Finlanda, acuzate că nu își respectă promisiunile europene

Decizia Olandei și Finlandei de a bloca intrarea României și Bulgariei în spațiul Schengen nu a fost privită cu ochi buni de majoritatea statelor membre UE și a stârnit interesul presei de pe bătrânul continent. După ce Comisia Europeană și-a exprimat clar opinia că atât România, cât și Bulgaria ar trebui să primească un calendar clar privind intrarea în spațiul de liberă circulație, cele mai dure critici la adresa Olandei și Finlandei au venit din partea Poloniei, stat care deține președinția

semestrială a Uniunii Europene.

Jurnaliștii de la "European Voice" scriu că ministrul polonez de Interne, Jerzy Miller, a declarat că "Finlanda și Olanda încalcă promisiunile europene făcute în fața României și Bulgariei, care, deși au îndeplinit criteriile de aderare la Schengen, se văd acum nevoite să mai aștepte un interval necunoscut până la noi discuții". Discursul oficialului polonez nu s-a oprit aici, subliniază "European Voice", citând mai multe paragrafe din discursul lui Jerzy Miller în fața miniștrilor de interne europeni, reu-niți la Bruxelles pe 22 septembrie: "Două state membre au blocat astăzi discuțiile despre lărgirea spațiului Schengen. Asta mă duce cu gândul la încrederea care mai poate sau

nu exista între membrii acestei mari familii". Ministrul polonez a susținut totodată poziția exprimată de CE, aceea că Bulgaria și România au făcut progrese considerabile în lupta împotriva corupției și crimei organizate.

Acuzele lui Miller nu par însă să aibă efect asupra politicianilor din cele două țări care au blocat discuțiile despre lărgirea spațiului Schengen, apreciază "European Voice": ministrul olandez al Imigrației a reiterat ulterior faptul că țara sa nu este convinsă că reformele aplicate în cele două țări candidate nu sunt reversibile și că, odată intrate în spațiul de liberă circulație, problemele ar putea să reapară în România și Bulgaria. ■ (M.O.)



EUROFLASH

România
și fondurile europene

Comisia Europeană (CE) avertizează Bucureștiul că anul 2012 este hotărâtor pentru România în ceea ce privește domeniul atragerii fondurilor europene, domeniu în care țara noastră nu stă tocmai bine. Aceiași semnal de alarmă este tras și de Reprezentanța Comisiei Europene (RCE) în România, care, prin vocea domnului Nicolae Idu, a făcut apel la actorii politici să își unească forțele pentru a înlesni în intervalul imediat următor atragerea în cantități cât mai mari a banilor europeni.

Într-un interviu pentru RFI România, șeful RCE, dl Nicolae Idu, a declarat că "există șansa ca atunci când autoritățile române își vor îndeplini sarcinile, situația fondurilor europene să se poată detensiona relativ rapid și să se poată absorbi o sumă care poate merge până spre șapte-opt miliarde de euro într-un interval de circa un an de zile". El a avertizat, în același interviu, că "autoritățile au timp până la sfârșitul lunii octombrie pentru a pregăti niște măsuri de natură legislativă și instituțională, care să permită deblocarea sectorului fondurilor europene". Dl Idu a subliniat că "totul depinde în mod esențial de voința politică și de capacitatea administrației române de a duce într-un interval de timp relativ scurt la îndeplinire ceea ce această administrație și-a asumat în ultimele întruniri".

Precizările făcute de șeful Reprezentanței Comisiei Europene în România vin la scurt timp după avertismentul primit de țara noastră de la comisarul european pentru politică regională. Într-o conferință de presă comună cu ministrul Afacerilor Europene, Leonard Orban, Johannes Hahn a declarat, la București, că anul 2012 este decisiv pentru recuperarea întârzierilor pe care România le are în acest domeniu. "Acum ori niciodată!", a fost avertismentul lansat de comisarul european către autoritățile de la București. ■ (M.O.)

BULETIN DE EUROPA

Publicație a Reprezentanței Comisiei Europene

în România. Tiraj: 40.000 exemplare

Redactor-șef: **Ovidiu Nahoi**

Editorialist: **Luca Niculescu**

Correspondenți Bruxelles: **Magdalena Moreh**

Redactori: **Mircea Oprea** ■ **Alexandra Duțulescu**

■ **Claudia Doanță**

Secretar General de Redacție: **Georgiana Petcu**

Prezentare grafică și DTP: **Adrian Damian**

Coordonator proiect RCE: **Roxana Morea**

Manager de proiect: **Mirela Meitã**

Web: <http://ec.europa.eu/romania>

Strada Vasile Lascăr 31, 020492 București

Telefon: (+40-21) 203.54.00

Fax: (+40-21) 316.88.08

E-mail: comm-rep-ro-newsletter@ec.europa.eu

Absorbția, marea provocare pentru
Ministerul Afacerilor Europene

Ministrul Afacerilor Europene, Leonard Orban

Fostul comisar european Leonard Orban devine ministru al Afacerilor Europene, șef al unei instituții care are ca principală sarcină accelerarea procesului de absorbție a fondurilor europene și evitarea situației în care România ar pierde acești bani.

Astfel, rata reală de absorbție a fondurilor europene este de 3,7%, România cheltuind până acum doar 716 milioane de euro din fondurile alocate. În plus, există probleme în cadrul procedurilor de achiziții publice și numeroase cazuri de conflicte de interese. Ministrul Orban a declarat că va încerca să remedieze toate cele trei mari probleme, dar că nu are soluții "miraculoase" pentru a îndrepta lucrurile în sistem. Leonard Orban a stabilit țintele pe care România trebuie să le atingă până în 2013. "Până la sfârșitul lui 2012 va trebui să cheltuim minim 1,9 miliarde de euro, rată reală de absorbție. La sfârșitul lui 2013 va trebui să cheltuim, în total, 8,6 miliarde de euro", a declarat Leonard Orban în fața comisiilor de specialitate. El a menționat că a luat în calcul o realocare, o redistribuire a fondurilor între diferitele programe operaționale pentru a asigura o rată mai înaltă de absorbție.

Coordonarea fondurilor europene
și a politicii afacerilor europene

Ministerul Afacerilor Europene își propune să coordoneze două domenii de politică fundamentală: politica absorbției fondurilor europene și politica afacerilor europene. Rolul

principal al acestui minister și al ministrului responsabil va fi de coordonare a activității unităților de management din ministerele de linie, având ca misiune simplificarea procedurilor și urmărirea aplicării cu strictețe a celor stabilite în implementarea programelor cu finanțare europeană.

Prin urmare noul Minister nu va prelua programele operaționale care există la diferitele ministere și nici nu va gestiona bani. Singurul program care va fi în responsabilitatea Ministerului Afacerilor Europene va fi cel de asistență tehnică, în rest toate celelalte ministere, autorități de management, rămân responsabile de derularea fondurilor europene, a programelor operaționale.

Instituția va prelua structuri deja existente precum Autoritatea pentru Coordonarea Instrumentelor Structurale (ACIS) și Departamentul Afacerilor Europene, pentru a evita alte angajări.

Mai mult, noul minister va fi interfața dintre Guvernul României și Comisia Europeană și va avea "misiunea extrem de grea" a susținerii punctului de vedere al României în negocierile pentru următorul exercițiu bugetar, 2014 - 2020. ■

Claudia Doanță

Noul buget al UE: investiții în talent, creativitate și inovație

Bugetul propus de Comisia Europeană este puternic axat pe atingerea obiectivelor strategiei Europa 2020 pentru o creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii. Investițiile în educație, formarea profesională și creativitate se află în centrul strategiei și al priorităților noastre viitoare. Aceste investiții nu reprezintă o opțiune; ele sunt o necesitate dacă dorim să construim o economie solidă bazată pe cunoaștere. Vizând măsuri prin care se obține cea mai mare valoare adăugată, cred că vom crea cel mai bun plan de afaceri și de ocupare a forței de muncă pentru viitorul Europei.

Investițiile în talente

Educația, formarea profesională și tineretul reprezintă categoriile care înregistrează cea mai mare creștere în cadrul propunerii de buget pentru UE. Cei 15,2 miliarde de euro eșalonați pe o perioadă de șapte ani (2014 – 2020) din propunerea de buget echivalează cu o creștere de 73% față de nivelurile actuale de investiții.

Prea mulți tineri părăsesc sistemul de învățământ având un nivel scăzut de calificare, există prea puțini absolvenți de învățământ superior, iar șomajul în rândul tinerilor este inacceptabil de ridicat în multe țări. Fără investiții suplimentare, nu vom atinge obiectivele pe care ni le-am propus pentru 2020, și anume de a reduce rata abandonului școlar timpuriu de la 14% în prezent la mai puțin de 10% și de a mări numărul de absolvenți de instituții de studii superioare sau echivalente la cel puțin 40% dintre tineri.

Creșterea resurselor disponibile va permite UE să sprijine mult mai mulți tineri să își impulsioneze dezvoltarea personală și aptitudinile, ceea ce îi va ajuta să aibă o viață împlinită, dar și să își îmbunătățească perspectivele profesionale. De asemenea, acest fapt va ajuta Europa să sporească gradul de echitate și excelență în educație și să își sporească șansele de succes în competiția mondială pentru talente. Aceasta ne va permite să acordăm un sprijin sporit cooperării între instituțiile de învățământ și piața muncii, să încurajăm bunele practici și să ne desfășurăm activitățile într-un mod mai relevant pentru piața muncii.

Sunt convinsă că această abordare va ajuta, de asemenea, statele membre să conceapă și să pună în aplicare politici și reforme eficiente pentru a sprijini modernizarea sistemelor și instituțiilor de învățământ.

În prezent, aproximativ 400.000 de tineri, studenți, cadre didactice și cercetători beneficiază, în fiecare an, de burse acordate de UE pentru studii, formare profesională și voluntariat în străinătate prin programele „Erasmus”, „Tineret în acțiune”, precum și alte programe. Într-adevăr, succesul și recunoașterea programului Erasmus – 2,5 de milioane de studenți au beneficiat de sprijinul programului pentru studii și stagii în întreprinderi începând cu 1987 – m-au convins să adopt denumirea „Erasmus pentru toți” pentru noul nostru program.

Într-o anumită măsură, programele noastre de mobilitate în scop educațional au fost victima propriului succes: cererea de locuri este atât de mare încât trebuie să refuzăm unul din doi candidați din cauza insuficienței resurselor. Finanțarea suplimentară ne va permite să sprijinim un număr mult mai mare de persoane, posibil până la 800.000 pe an în întreaga Europă.

Finanțarea noastră ar fi completată cu sprijinul semnificativ pentru educație și formare acordat prin intermediul fondurilor structurale ale UE și prin intermediul bugetului pentru cercetare și inovare. În bugetul actual (2007-2013), de exemplu, în regiunile Europei se cheltuiesc aproximativ 72,5 miliarde de euro în domeniul educației și formării profesionale și se estimează că, în viitor, sumele cheltuite vor fi similare.

Raționalizarea gestionării

Consider că schimbările pe care le propunem – în special evoluția spre un program unic, integrat de finanțare – ne vor permite să realizăm sinergii și să obținem un impact maxim. Una dintre inovațiile noastre va fi reprezentată de un program care să ofere garanții pentru împrumuturile acordate studenților la masterat în vederea obținerii unei diplome de licență în străinătate. Această abordare ar elimina un neajuns care există în prezent în privința sprijinului financiar.

Desigur, aceasta nu înseamnă că vom reduce sprijinul pe care îl acordăm altor categorii de beneficiari, cum ar fi proiectele pentru tineri și cele de formare profesională. Dimpotrivă, vreau să garantez un sprijin suplimentar în toate domeniile. De asemenea, educația profesională va continua să primească un sprijin substanțial prin Fondul Social European.

Vom avea, de asemenea, în premieră, un subprogram consacrat domeniului sportului, care se va concentra asupra amenințărilor transnaționale precum dopajul, violența și rasismul în sport, și care va sprijini cooperarea între organizațiile sportive de la nivel local.

Investițiile în creativitate

Planurile Comisiei includ un nou program pentru sectorul cultural și creativ, care va primi o finanțare în valoare totală de 1,6 miliarde de euro (o creștere cu 37% față de ni-



de Androulla Vassiliou, comisar european pentru educație, cultură, multilingvism și tineret

velurile actuale). „Europa creativă” va reuni actualele programe Cultura, MEDIA și MEDIA Mundus. Doresc să mă concentrez asupra acelor sectoare culturale și creative care își desfășoară activitatea dincolo de frontiere și care promovează diversitatea culturală și lingvistică, printr-o mai bună circulație a lucrărilor creative, atât pe teritoriul UE, cât și în afara lui.

Creșterea reflectă importanța economică crescândă a industriilor culturale și creative, care reprezintă 4,5% din PIB-ul UE și 3,8% din forța de muncă angajată. Investițiile în acest domeniu atrag adesea finanțări publice și private suplimentare; prin urmare, impactul este și mai mare.

Investițiile în inovare

Investițiile în cercetare și inovare vor spori, de asemenea, în mod semnificativ în perioada 2014 – 2020. Noua strategie „Orizont 2020” a UE va stimula competitivitatea globală a Europei și va contribui la generarea locurilor de muncă și ideilor de mâine. Acțiunile Marie Curie, care sprijină formarea profesională și dezvoltarea carierei tinerilor cercetători, precum și Institutul European de Inovare și Tehnologie (EIT) vor face parte din acest program. Ambele inițiative vor primi un sprijin financiar substanțial pentru a-și dezvolta activitățile.

EIT va contribui la reunirea celor trei laturi ale triunghiului cunoașterii – educație, inovare și cercetare – și va sprijini parteneriatele public-privat, cunoscute drept comunități de cunoaștere și inovație, care sunt în centrul strategiei sale „Orizont 2020”, care va fi strâns legată de politici prioritare precum sănătatea, securitatea alimentară și bioeconomia, energia și schimbările climatice.

Concluzie

Dorința mea de a spori investițiile destinate tineretului, creativității și inovării este o consecință a convingerii mele că acestea sunt domenii de creștere în care Europa poate obține o valoare adăugată semnificativă. Mă angajez să contribui la realizarea acestui obiectiv și voi prezenta planuri mai detaliate înainte de sfârșitul anului. ■

O nouă amânare pentru România și Bulgaria

Miniștrii de interne reuniți la 22 septembrie nu au reușit să se pună de acord pentru a primi România și Bulgaria în spațiul de liberă circulație, Schengen. Formula de compromis, pregătită de Președinția Poloneză a Uniunii, prevedea aderarea în două trepte: prima dată desființarea controalelor la frontierele aeriene și maritime și ulterior la granițele terestre. Din cauza opoziției Olandei și Finlandei, nu s-a ajuns la consens și, blocajul fiind total, nici nu s-a trecut la vot.

Comisia Europeană nu are un rol decizional în acest proces, este doar observator. Extinderea spațiului Schengen ține, în acest moment, exclusiv de statele membre, iar orice decizie trebuie luată în unanimitate. Comisia și-a reafirmat punctul de vedere: ea a salutat eforturile Președinției Poloneze de a găsi o soluție care să sporească încrederea reciprocă între toate statele membre. În plus, a apreciat că atât Bulgaria, cât și România au făcut eforturi considerabile pentru a îndeplini toate criteriile tehnice. De aceea, Comisia consideră că aceste două țări ar trebui să primească un calendar precis pentru viitoarele discuții.

Guvernanța Schengen

Un alt punct pe ordinea de zi a miniștrilor de interne a fost guvernanța Schengen, mai exact propunerile Comisiei Europene pentru mai buna funcționare a spațiului de liberă circulație. A fost primul schimb de opinii pe care le-au avut pe această temă șefii din domeniul afacerilor interne din țările Uniunii Europene.

În esență, propunerile Comisiei Europene, prezentate la 16 septembrie, prevăd un rol mai accentuat pentru executivul comunitar în procesul de supraveghere a respectării regulilor Schengen. De exemplu, verificarea modului în care o țară își păzește granițele ar trebui să revină Comisiei Europene, care, prin experți, să facă vizite neanunțate în teren. În cazul descoperirii unor neajunsuri grave,



Cecilia Malmström, comisarul european pentru afaceri interne

statul membru în cauză va fi ajutat tehnic și financiar, atât de Comisie, cât și de statele membre, de agenția comunitară FRONTEX sau de alte agenții europene. În ultimă instanță, dacă nu se remediază respectivele probleme, se poate ajunge ca statul membru cu probleme să fie suspendat temporar din spațiul Schengen, adică să se reintroducă, pe o anumită perioadă, controale la frontiere.

Când va putea un stat membru să reinstituie controlul la graniță

Această posibilitate există și acum, pentru evenimente previzibile, cum ar fi meciuri de fotbal sau reuniuni politice ce pot fi perturbate de demonstrații violente. Potrivit noilor propuneri însă, o asemenea decizie, care acum poate fi unilaterală, ar urma să fie luată la nivel european, pe baza unei propuneri din partea Comisiei. Ca regulă generală, ar putea fi autorizate ulterior controale la frontierele desemnate pentru o perioadă de 30 de zile, perioadă care poate fi reînnoită. Totuși, statele

membre vor putea și pe viitor să ia măsuri unilaterale de reintroducere a controalelor atunci când se ivește o situație neprevăzută, care necesită o acțiune imediată, dar pot recurge la acest gest pentru maximum 5 zile. Orice prelungire trebuie autorizată la nivelul Uniunii Europene.

“Cu aceste propuneri protejăm viitorul spațiului Schengen. Trebuie să asigurăm o bună guvernanță Schengen, bazată pe norme clare și transparente, în vederea eficientizării sistemului. Propunerile noastre vor introduce un sistem decizional european care va consolida încrederea în rândul statelor membre și va spori capacitatea spațiului Schengen de a face față unor provocări viitoare și unor evenimente neprevăzute. Prin consolidarea dimensiunii sale europene, protejăm una dintre cele mai prețioase realizări ale UE: libera circulație a cetățenilor noștri”, a declarat Cecilia Malmström, comisarul european pentru afaceri interne. ■ **Magdalena Moreh, Bruxelles**

EUROFLASH

Conferință digitală la Gdansk

În perioada 5-7 octombrie, în calitate de deținătoare a președinției semestriale a Uniunii Europene, Polonia va fi gazda conferinței internaționale “Inovație pentru incluziunea digitală”. Evenimentul de la Gdansk are ca scop principal familiarizarea europenilor, în special a adulților, cu produsele și piața digitală.

Conferința urmărește, mai exact, ajutorarea celor mai puțin familiarizați cu acest domeniu în găsirea de locuri de muncă în domeniul digital. De asemenea, vor fi prezentate programe elaborate în cadrul componentei digitale a Strategiei “Europa 2020” al căror scop este mărirea rolului pieței digitale în domeniul sănătății. ■

Forum eco în Finlanda

Uniunea Europeană se pregătește de pe acum în vederea conferinței ONU „Rio+20” privind dezvoltarea durabilă, care se va desfășura la Rio de Janeiro în iunie 2012. Evenimentul extrem de important de anul viitor se va axa pe două mari teme: asigurarea unei guvernanțe mai bune pentru dezvoltarea durabilă și facilitarea tranziției către o economie ecologică în contextul dezvoltării durabile și al eradicării sărăciei.

Pregătirea poziției Uniunii în ceea ce privește cea de-a doua dintre aceste teme constituie scopul unui forum care va avea loc luna

aceasta, pe 11 și 12 octombrie, în Finlanda. Întrunirea de la Helsinki, intitulată “Lucrând cu economiile emergente pentru dezvoltarea economiei «verzi»”, va strânge experți din toată Europa, care vor discuta despre noi metode de implementare a unei economii ecologice la nivel mondial.

Experții au demonstrat că “înverzirea” economiilor din toate colțurile lumii reprezintă nu doar un izvor de protecție a mediului și biodiversității, ci și o sursă considerabilă de creștere financiară și economică. De aceea, scopul forumului din Finlanda este de a găsi noi soluții de încurajare a creșterii ponderii componentei ecologice în dezvoltarea economiei globale. ■ (M.O.)

Proiect media dedicat incluziunii romilor

Proiectul „Colorful but Colorblind” (Plin de culoare, dar fără discriminare pe motiv de culoare), finanțat de Uniunea Europeană, a câștigat un premiu în domeniul mass-mediei digitale, acordat de Societatea Jurnaliștilor Profesioniști din SUA. Proiectului i s-a decernat premiul Sigma Delta Chi pentru excelență în mass-media digitală la categoria film independent.

„Colorful but Colorblind” vorbește despre viața romilor și despre combaterea stereotipurilor legate de aceștia, prin intermediul unor creații cinematografice. Un număr de 50 de ziariști de etnie romă și-au unit forțele pentru a relata poveștile comunităților rome din Europa centrală și de est și pentru a realiza o serie de 25 de scurt-metraje. Aceștia au fost formați cu ajutorul specialiștilor în domeniul creațiilor multimedia.

Obiectivul proiectului a fost acela de a încuraja o reflectare mai nuanțată a problemelor cu care se confruntă romii și o mai bună participare a ziariștilor romi la proiectele mediatice destinate publicului. „Sunt mândră să văd că un proiect finanțat de UE, care combate prejudecăți adânc înrădăcinate împotriva romilor, se bucură de recunoaștere peste Atlantic. Acest lucru este o dovadă că angajamentul și eforturile fără precedent ale Uniunii Europene de a promova integrarea socială și economică a romilor dau rezultate”, a declarat vicepreședintele CE Viviane Reding, comisarul UE pentru justiție.

Proiectul a vizat țări în care populația romă este însemnată – Bulgaria, Republica Cehă, Ungaria, România și Slovacia, cofinanțarea oferită de Uniunea Europeană fiind de 303.040 euro prin intermediul programului UE pentru „Drepturi fundamentale și cetățenie”.



Vicepreședintele Comisiei Europene (CE) Viviane Reding

Jurnaliști români implicați în proiect

În România, programul „Colorful but Colorblind” este coordonat de Centrul pentru Jurnalism Independent și derulat în cooperare cu Transitions Online (Cehia), Centrul pentru Jurnalism Independent (Ungaria), Media Development Center (Bulgaria) și MEMO 98 (Slovacia).

În cadrul etapei naționale, zece jurnaliști, dintre care cinci de etnie romă, au beneficiat de training în utilizarea noilor tehnologii mass-media și au produs materiale multimedia, în cadrul unui proiect jurnalistic. În a doua etapă a programului echipele, formate dintr-un participant rom, unul român și un trainer, au realizat documentări pe o temă de interes comun. În urma trainingurilor, jurnaliștii au produs un pachet multimedia. Materialele rezultate în urma cursului se găsesc pe site-ul proiectului: <http://roma.glocalstories.org/>. Cei mai activi jurnaliști participanți la etapele naționale vor lua parte la un workshop internațional, care se va desfășura la Praga.

Eforturile CE

În Europa trăiesc 10-12 milioane de romi care se confruntă cu problema discriminării,

excluziunii și nerecunoașterii drepturilor lor. UE urmărește să asigure o mai bună integrare economică și socială a romilor în domeniul precum: educația, ocuparea forței de muncă, sănătatea și locuințele.

■ 5 aprilie 2011 - Comisia propune un cadru UE pentru strategiile naționale de integrare a romilor care se axează pe patru domenii prioritare: accesul la educație, locuri de muncă, sănătate și locuințe. La rândul lor, statelor membre le-a fost recomandat să stabilească obiective naționale specifice de integrare a romilor

■ 24 iunie 2011 – este adoptată strategia europeană de integrare a romilor care conține modul în care statele vor contribui la îndeplinirea obiectivelor globale ale UE pentru integrarea romilor. Comisia va evalua strategiile fiecărui stat membru și va prezenta Parlamentului European și Consiliului UE, în primăvara anului 2012, un raport complet privind integrarea romilor.

Mai multe informații privind strategiile de integrare a populației rome puteți găsi accesând website-ul: <http://ec.europa.eu/roma>. ■

Alexandra Duțulescu

EUROFLASH

Zilele Europene ale Patrimoniului

Eveniment lansat în 1985 ca inițiativă comună a Uniunii Europene și Consiliului Europei, „Zilele Europene ale Patrimoniului” oferă și în 2011 un deliciu cultural, deschizând accesul publicului din 50 de țări la clădiri istorice care sunt în mod normal închise.

„Patrimoniul cultural reprezintă o parte esențială a diversității noastre culturale și a istoriei comune. Zilele Europene ale Patrimoniului îi încurajează pe oameni să descopere nestematele de cultură din jurul lor. De asemenea, ne ajută să conștientizăm faptul că patrimoniul nostru „național” are adesea o dimensiune europeană”,

a declarat cu ocazia evenimentului Andrroulla Vassiliou, comisar european pentru educație, cultură, multilingvism și tineret.

În acest an, cei interesați vor putea vizita cea mai mare fabrică de baloane din lume, aflată la Bristol în Marea Britanie, sau vor putea urmări punerea în scenă în aer liber a celebrei piese „Les Misérables” lângă locul bătăliei de la Waterloo (Belgia) din 1815. De asemenea, în capitala Germaniei se vor organiza vizite ghidate la secțiunile păstrate din zidul Berlinului, transformate prin pictură și graffiti de către peste 100 de artiști din 20 de țări, iar la Strasbourg, în Franța, se va organiza o expoziție dedicată lui Erasmus din Rotterdam.

O serie de evenimente vor fi organizate în

cele 50 de țări participante la eveniment, cu scopul de a sublinia dimensiunea europeană a „Zilelor Europene ale Patrimoniului”. Spre exemplu, o hartă a muzeelor europene ale vinului va fi inaugurată la Odessa, în Ucraina, în timp ce, în paralel, în 16 țări, printre care și România, are loc un concurs de fotografie, „Wiki iubește monumentele”, care are ca scop încurajarea publicului să redescopere semnificația culturală, istorică și științifică a locului de reședință.

Calendarul evenimentelor din fiecare dintre cele 50 de țări participante la „Zilele Europene ale Patrimoniului” poate fi consultat la adresa: <http://www.ehd.coe.int>. ■ (M.O.)

Comisia Europeană: ritmul redresării economice încetinește

Comisia Europeană (CE) confirmă, în cadrul unui nou studiu, faptul că perspectivele pentru economia europeană s-au deteriorat. Creșterea PIB-ului pentru 2011 va fi, cel mai probabil, în jurul valorii de 1,7%, în scădere față de cel estimat de 1,8%, cum indicau previziunile din luna mai.

În zona euro, PIB-ul va crește cu 1,6% în acest an, previziune neschimbată față de cea din luna mai. Aceste evoluții sunt în special efectul unei creșteri mai mari decât era de așteptat în primul trimestru al anului. Previziunile privind creșterea economică la nivelul UE sunt acum de 0,2% din PIB atât în al treilea, cât și în ultimul trimestru, iar în zona euro de 0,2% din PIB în al treilea trimestru și de 0,1% din PIB în ultimele trei luni ale anului.

Comisarul european pentru afaceri economice și monetare, Olli Rehn, a declarat într-o conferință de presă de prezentare a studiului CE că „perspectivele privind economia europeană s-au deteriorat”, economia UE fiind afectată de condiții externe mai dificile. Criza datoriilor suverane s-a agravat, iar evoluțiile uneori impredictibile de pe piețele financiare vor afecta economia reală. Pentru revenirea la ritmul anterior al redresării, apărarea stabilității financiare și sustenabilitatea bugetelor sunt cruciale. „Acest lucru presupune continuarea într-un ritm susținut a strategiei de consolidare fiscală diferențiată și orientată spre creștere și punerea în aplicare a deciziilor de sprijinire a stabilității financiare. În același timp, reformele structurale rămân mai importante ca niciodată, pentru a construi potențialul de creștere pentru mâine”, a mai spus comisarul Rehn.



Care va fi evoluția celor mai mari șapte economii din UE?

Potrivit previziunilor CE, care analizează evoluțiile din cele mai mari șapte economii din UE (Germania, Franța, Italia, Marea Britanie, Spania, Olanda și Polonia), în acest an rata inflației va fi de 2,9% în UE și de 2,5% în zona euro, față de prognozele de 3% în UE și 2,6% în zona euro făcute în luna mai.

Cea mai mare creștere economică în acest an, dintre cele 7 țări, se va înregistra în Polonia (4% din PIB, la fel ca la previziunile din luna mai), iar cea mai redusă rată va fi în Italia (0,7% din PIB față de 1% din PIB la previziunile din primăvară). În privința inflației, cea mai mică rată se va înregistra în Franța (2,1% față de 2,2% previziunile din mai), iar cea mai ridicată în Marea Britanie (4,4% față de 4,1% la previziunile din mai). ■ **Claudia Doanță**

EUROPEANUL LUNII

Dan Cărlan, coordonator și inițiator al proiectului „Parteneriat pentru Bahlui”

Locuitorii Iașului vor avea, în termen de câțiva ani, un nou motiv de a se mândri cu orașul lor, după ce, în septembrie 2011, Comisia Europeană (CE) a aprobat finanțarea din fonduri europene a proiectului „*Lucrări pentru reducerea riscului la inundații în bazinul hidrografic Prut – Bârlad*”, care include și modernizarea albiei râului Bahlui, ce traversează cel mai mare oraș din Moldova. Inițiativa are ca scop declarat reducerea riscului de inundații în bazinul hidrografic Prut - Bârlad, dar cele mai mari investiții vor fi făcute pentru repunerea în circuitul economic și turistic a râului Bahlui. În 2011, proiectul are la dispoziție un buget de peste 23,5 milioane euro, din care **15 milioane sunt fonduri europene nerambursabile.**



„Ca termen de comparație, sumele disponibile sunt acum de câteva zeci de ori mai mari decât suma pe care a avut-o la dispoziție constructorul în primele 6 luni de la începerea lucrărilor. Am preferat să demarăm lucrările pe finanțarea asigurată de Minister, tocmai pentru a nu pierde timp prețios după aprobarea finală de la UE. Astfel, ultima semnătură de la Bruxelles ne găsește deja, la Iași, în plin șantier”, a declarat coordonatorul „Parteneriatului pentru Bahlui”, Dan Cărlan.

În plus, CE a decis **majorarea fondurilor nerambursabile**, valoarea totală a proiectului ajungând astfel la **72,5 milioane de euro, din care 48 de milioane reprezintă fonduri europene nerambursabile** (aprobat prin Programul Operațional Sectorial „Mediu”, respectiv prin Fondul European de Dezvoltare Regională și Fondul de Coeziune), diferența constituind-o aportul statului român în proiect. ■ (M.O.)

CIFRA LUNII

8,6
miliarde de euro

ar trebui să cheltuiască România din fondurile europene până în 2013, estimează ministrul Afacerilor Europene, Leonard Orban. (amănunte în pagina 4)

EUROFLASH

„Foaie de parcurs” pentru economia europeană, până în 2050

Comisia Europeană a prezentat o „foaie de parcurs” care își propune să transforme economia europeană într-o economie durabilă până în anul 2050. Foaia de parcurs către o Europă eficientă din punctul de vedere al utilizării resurselor traversează maniera în care putem ajunge la o creștere eficientă din punctul de vedere al resurselor, creștere esențială pentru bunăstarea și prosperitatea noastră viitoare.

Foaia de parcurs identifică sectoarele eco-

nomice care consumă cele mai multe resurse și sugerează instrumente și indicatori care să ajute la orientarea acțiunilor atât la nivelul UE, cât și pe plan internațional. Este vorba de un program pentru competitivitate și creștere bazat pe utilizarea de resurse mai puține atunci când producem și consumăm bunuri și pe crearea de oportunități de afaceri și de locuri de muncă din activități precum reciclarea, ameliorarea proiectării produselor, înlocuirea materialelor și ingineria ecologică. Mai multe detalii puteți găsi la adresa: http://ec.europa.eu/romania/news/200911_utilizare_resurse_ro.htm ■ (C.D.)